

# 신학 시소러스 구축에 관한 연구\*

## A Study on Constructing Theological Thesaurus

유영준(Yeong Jun Yoo)\*\*

### 초 록

신학 시소러스의 개념 관계를 구축하기 위해서 용어를 영어 신학사전과 성경에서 주로 추출하였다. 추출한 용어들을 대상으로 시소러스의 가장 기본적인 관계 유형인 등가관계, 계층관계, 연관관계를 구축하였다. 등가 관계에서 특징적인 것은 히브리어, 그리스어, 라틴어 우선어가 포함되었으며, 계층관계에서는 속종관계, 사례관계, 전체-부분 관계, 다중계층 관계로 세분화되었다. 또한 신학 시소러스의 개념 관계의 유형에 있어서는 다른 주제 영역의 시소러스와 큰 차이를 보이지는 않았다. 이 논문에서는 성경 신학과 연관된 관계 유형의 실제 사례들을 주로 제시하였다. 그 이유는 성경 신학이 성경과 기독교 신학 전체를 포괄적인 관점에서 파악할 수 있는 장점이 있기 때문이다. 이와 관련해서 신학 시소러스의 개념 관계의 특징 중의 하나는 비유적 표현의 용어가 상당히 많았다는 점이다. 이러한 결과가 나온 주된 이유는 구약에서 예표된 내용이 신약에서 성취되는 성경의 핵심적 구조 때문이다.

### ABSTRACT

Terms collected from theological dictionaries in English and the Scripture are used in order to construct conceptual relationships of theological thesaurus. Using the terms, equivalence relationships, hierarchical relationships, and associative relationships as the basic relationships in thesaurus are constructed. In equivalence relationships, Hebrew, Greek, and Latin terms are included as descriptors and in hierarchical relationships, generic, instance, whole-part, and polyhierarchical relationships are constructed. Also, there is no big difference in the kinds of conceptual relationships between this theological thesaurus and the thesauri of other subjects. Examples of Biblical Theology are showed. Because Biblical Theology has a strong point to view the Scripture and Protestantism on comprehensive perspective. In this context, one of the main feature in the theological thesaurus is that there are a lot of the allegorical terms. Typology, which is the core structure causes this result.

키워드: 신학 시소러스, 신학 용어, 시소러스, 개념 관계, 성경 신학  
theological thesaurus, theological terms, thesaurus, conceptual relationships,  
Biblical Theology

\* 이 논문은 2010년도 나사렛대학교의 학술연구비 지원에 의한 논문임.

\*\* 나사렛대학교 접자문헌정보학과 전임강사(youngjune@kornu.ac.kr)

■ 논문접수일자: 2010년 8월 14일 ■ 최초심사일자: 2010년 8월 21일 ■ 게재확정일자: 2010년 8월 27일  
■ 정보관리학회지, 27(3): 207-225, 2010. [DOI:10.3743/KOSIM.2010.27.3.207]

## 1. 서론

기독교 신학에서 지식의 원천은 하나님의 말씀인 성경이다. 성경은 구약과 신약으로 나뉘어져 있지만, 핵심적인 주제는 예수 그리스도이다. 따라서 성경을 한 문장으로 요약해서 말한다면, 하나님이 구약에서 족장, 제사장, 왕, 선지자를 통해서 약속한 구원이 신약에서 성취되었으며, 그 성취는 바로 예수 그리스도로 말미암은 것이라고 할 수 있다. 다시 말해서 구약과 신약은 모두 예수 그리스도에 대한 기록이며, 구약에서 상징적으로 또는 비유적으로 기록된 내용은 하나의 예표(type: 豫表)이며, 구약의 모든 이야기가 지향하는 실체가 바로 예수 그리스도이다. 이러한 내용을 그리스도가 사람의 몸으로 이 땅에 온 목적과 연관시켜서 설명한다면, 구약의 율법을 신약에서 완성하기 위한 것이라고 할 수 있다.

그러나 예수 그리스도가 공적 사역을 행했던 그 시대에도 성경의 핵심 주제인 그리스도가 누구인가에 따라 그리스도를 전혀 인정하지 않았을 뿐 아니라 오히려 적극적으로 반대했던 사람들이 다수이었다. 예수 그리스도를 인정하지 않았다는 말의 의미는 예수를 그리스도 즉 메시아로 인정하지 않았다는 의미이다. 이와 같은 상황이 벌어지게 된 궁극적인 이유는 그 때 당시의 성경이었던 구약에 대한 해석이 달랐기 때문이었다. 이것은 다양한 관점으로 성경을 해석하는 해석학과 관련된 문제로 볼 수 있다.

이런 해석의 차이로 인해서 다양한 신학적 주장들이 생겨나게 되었으며, 이러한 현상은 예수 그리스도가 살았던 그 시대에도 그랬고, 그 이후 기독교 역사에서도 그대로 반복되고

있다. 이러한 해석 또는 관점의 차이는 다양한 신학적 개념과 주장들을 양산하게 되었고, 그에 따라서 신학 사상이나 종파들이 생겨나게 되었다.

특히 4-5세기에 열렸던 여러 종교회의와 16세기에 일어난 종교개혁과 같은 기독교적으로 중대한 역사적 사건을 계기로 더욱 다양한 신학 사상들이 출현하게 되었다. 4-5세기에는 주로 삼위일체와 예수 그리스도의 신성과 관련된 신학적 주장들이 생겨났고, 천주교(The Catholic Church)의 부패에서 비롯된 종교개혁 이후에는 성경을 해석하는 관점뿐만 아니라 방법에서도 다양한 신학적 주장들이 일어나게 되었다. 그리고 그 중심에는 프로테스탄트 신학(Protestant Theology)이 있었고, 현재도 이 신학에 뿌리를 두고 있는 교파들이 전 세계에 퍼져 있다.

이렇게 성경 그 자체로부터 시작해서 하나님과 예수 그리스도 그리고 다양한 신학 사상들과 관련된 개념들은 현재에도 가장 중요한 연구 대상이라고 할 수 있다. 따라서 신학적 주제를 연구하는 연구자를 지원하기 위해서 기본적으로 충족되어야 할 요건이 바로 신학 분야의 주요 개념들을 정보학적 수단으로 조직하고 관리하는 것이다. 이와 같은 필요성을 충족시키기 위해서 신학 분야에서 오랜 역사 동안 축적되어 온 다양한 개념들로 구성되는 지식을 효율적으로 조직해야 하는데, 이 목적을 이루기 위해서 가장 유용한 수단 중의 하나가 바로 시소러스이다.

이러한 시소러스의 필요성을 설명한 내용 중에서 Z39.19(ANSI/NISO 2005)에서 제안한 유용성을 간단히 요약하면 다음과 같다. 시소러스는 특정한 한 주제 분야의 지식을 구성하

는 중요한 개념들을 표현한 용어들로 구성되며, 이 용어들은 사전과는 다르게 하나의 용어를 중심으로 등가 관계, 계층관계, 연관관계에 있는 용어들을 통제하는 것을 주된 목표로 삼는다. 이를 통해서 이용자로 하여금 자신이 참조하거나 인용하려고 하는 자료를 정확하고, 신속하고, 간편하게 검색할 수 있도록 도와주는 수단이라고 할 수 있다. 이러한 유용성은 신학 분야에서도 예외일 수 없다.

그러나 지금까지 조사한 바에 따르면 모든 주제를 포괄하는 시소러스의 일부로 신학 시소러스가 구축된 경우가 일반적이며, 미국 신학도서관 협회(American Theological Library Association: ATLA)에서 LCSH를 이용해서 구축한 데이터베이스가 유일한 것으로 알려져 있다. 이런 불모지와 같은 신학 분야의 정보 조직 상황에서 신학 시소러스를 구축하려는 시도를 시작한 것이 이 논문의 의의이다.

## 2. 선행 연구

시소러스와 관련된 연구의 대다수는 시소러스를 어떻게 구축할 것인가에 집중되어 있었다. 다시 말해서 실제로 시소러스를 구축한 연구가 아니다. 이러한 시소러스 구축 방법에 관한 연구들의 사례는 다음과 같다. 단어연상검사법(한승희 2006), 용어 정의(김지훈, 김태수 2006), 집단 지성(한승희 2009), 토픽맵(남영준 2009)와 같이 시소러스를 구축하는 여러 가지 상이한 방법을 적용하여 시소러스를 구축하거나 갱신하는 연구들이 이루어져 왔다. 그리고 이 연구들에서도 '문헌정보학'과 '교육'을 대상으로 하

고 있으며, 인문학 분야를 대상으로 한 연구는 철학 분야의 온톨로지 구축(김정민 외 2005)에 관한 연구가 유일하다.

특이하게 이 연구는 철학 전공자들 스스로 온톨로지를 구축하려고 시도한 실험적 연구이다. 이러한 방식의 연구도 가능하지만, 전문적인 주제 분야의 시소러스를 구축하는 가장 이상적인 방법은 그 주제 분야의 전문가와 문헌정보학 연구자가 공동으로 연구하는 것이라고 생각한다. 이런 맥락에서는 한승희(2009)의 연구가 가장 가능성이 있는 시소러스 구축 방법 중의 하나일 수 있다. 이런 새로운 시소러스 구축 방법의 변화를 통해서, 구축 방법만을 연구하는 한계를 벗어나서 실제로 시소러스를 구축할 수 있을 것으로 생각한다.

그리고 시소러스를 구축하거나 갱신하는 방법에 관한 연구들이 대다수일 수밖에 없는 가장 중요한 이유는 시소러스 구축에 필요한 엄청난 재원과 시간 때문으로 보인다. 왜냐하면 개인적으로 시소러스를 구축하는 것은 결코 간단한 문제가 아니기 때문이다. 또한 신학 시소러스와 직접적인 관련이 있는 논문으로는 유영준(2008)이 발표한 신학 용어를 분류하기 위한 패시 설정에 관한 연구가 있으며, 한국신학도서관협의회에서 신학 시소러스에 관한 연구가 진행되었으나 지금까지 실질적인 결과물이 협의회의 명의로 발표된 것은 없다. 국회도서관에도 신학 시소러스가 구축되어 있다고 했지만, 하나님, 그리스도, 성령 등 가장 기본적인 용어들이 시소러스에 포함되지 않아서 신학 시소러스라고 할 수 없다.

이런 맥락에서 지금까지 국내에서 구축된 시소러스의 현황을 제시하면 다음의 <표 1>과 같

〈표 1〉 국내 시소러스 구축 현황

주제 분야	시소러스	주관기관
사회	신문기사 종합시소러스 법률분야 관련어집	한국언론연구원 법원도서관
공학	과학기술용어 시소러스 국방과학기술 시소러스 시소러스: 지능형 정보검색에 관한 연구 정보통신 전문 시소러스 구축	시스템공학연구소 국방과학연구소 한국통신연구개발원 한국전자통신연구소
인문	국사편찬위원회	한국역사용어 시소러스

다. 여기에서 알 수 있는 것은 인문학 분야의 시소러스가 하나밖에 없다는 점이다. 위에서 언급한 구축 방법에 관한 연구들과는 달리 국사편찬위원회에서 2001년부터 구축해서 제공하고 있는 『한국역사용어 시소러스』의 경우를 보더라도 시소러스 구축은 개인적인 차원을 뛰어 넘는 일이 분명한 것으로 보인다. 한국역사용어 시소러스는 국내에서 제공되고 있는 유일한 인문학 분야 시소러스라는 점에서 의미가 있다. 나머지 시소러스들의 주제 분야는 '사회'와 '공학' 영역으로 한정되어 있다는 것을 알 수 있다.

인문학 분야의 시소러스가 사회나 공학 분야의 시소러스가 부족한 이유는 그 만큼 인문학 분야에서 시소러스에 대한 인식이나 관심이 부족했으며, 이것은 해당 주제 분야의 정보 관리에 대한 인식과도 연관되어 있는 것으로 보인다.

### 3. 용어의 선정과 구성

#### 3.1 용어의 선정

용어 수집은 Muller(1985)의 『Dictionary of Latin and Greek Theological Terms』와 McKim

(1996)의 『Westminster Dictionary of Theological Terms』 두 신학 사전에서 주로 선정하였다. Muller의 책의 부제인 'drawn principally from Protestant Scholastic Theology'에서 알 수 있듯이, 수록된 신학용어들이 천주교의 부패에 저항한 종교개혁자들의 신학적 관점에 그 토대를 두고 있다. 이 사전의 용어들을 대략적으로만 살펴보더라도, 프로테스탄트 신학(Protestant Theology)의 용어를 구성하는 세 가지 신학적 주장들을 쉽게 확인할 수 있다. 여기에서는 구원론적 관점에서 세 가지 신학의 특징들을 기술하겠다. 그 첫 번째 신학 사상은 개혁 신학(Reformed Theology)으로, 구원은 하나님의 주권적 역사이기 때문에 인간 차원의 어떤 조건도 구원의 근거가 될 수 없으며 하나님의 선택과 인간의 전적인 타락 그리고 모든 사람이 구원받는 것이 아니라고 주장한다. 두 번째 신학 사상은 루터 신학(Lutheran Theology)인데, 이 신학 사상은 마틴 루터(Martin Luther)의 이름에서 유래되었다. 즉 인간의 선행이나 인간으로부터 말미암는 어떠한 조건도 하나님의 의를 만족시킬 수 없다. 따라서 오직 그리스도를 믿음으로 받아들임으로써만 인간은 구원받을 수 있다는 면에서는 개혁신학과 차이가 없다. 그리고 위의 두 신학의 구원론에 대한 주장

은 하나님의 전적인 은혜를 바탕으로 한다는 점에서 일치한다고 볼 수 있다. 그러나 그리스도의 신성과 인성에 대한 견해에서 차이를 보여서 기독교론에 대한 신학적 입장이 다르며, 개혁 신학의 주요 교리인 예정론과 성도의 견인 등에서도 신학적 주장에 차이를 보인다. 세 번째 신학 사상인 알미니안주의(Arminianism)는 위의 두 신학 사상들과 비교해 볼 때, 가장 근본적인 부분에서 차이를 보인다. 인간의 구원은 전적으로 하나님의 은혜 즉 예수 그리스도의 대속(vicarious atonement)에 의해서만 가능한 것이 아니라 인간의 자유의지를 강조하며, 동시에 하나님의 은혜로 베풀어지는 구원을 거부할 수도 있음을 주장한다. 이러한 구원론을 신인협력설(synergism)이라고 한다.

이러한 세 가지 신학 사상들과 관련된 용어들로 구성된 Muller의 사전에서 용어를 선정하였으며, 대략적인 용어의 분포는 다음과 같다. 먼저, 세 가지 신학적 주장을 명확하게 구분하지 않은 프로테스탄트 신학자들이 공통적으로 동의하는 용어들이 가장 많다. 다음으로는 개혁 신학적 관점을 설명하는 용어들과 루터 신학과 연관된 용어들의 수가 많고, 알미니안 신학의 용어가 상대적으로 가장 적다.

Muller(1985, 10)의 서문에서도 이러한 용어 분포가 타당하다는 것을 알 수 있다.

“기본적인 용어들을 편찬함에 있어서, 두 가지 목표를 성취하고자 하였다. 첫째는 프로테스탄트 신학의 어휘들을 정밀하게 배열하는 것인데, ... 이 첫 번째 목표를 실현하기 위해서, 나는 17세기 루터 신학과 개혁 신학 사상을 주로 참조하였다.”

그리고 McKim의 책에서는 주로 프로테스탄트 신학과 겹치지 않는 다양한 신학 사상과 그 사상과 연관된 용어를 선정하였으며, 두 책에서 용어를 선정하는 과정에서 동일한 용어가 동시에 수록되어 있는 경우에는 여러 동의어를 수록하고 있는 Muller의 책에서 대부분 선정하였다.

위의 두 사전 이외에도 『New Dictionary of Biblical Theology』에서도 일부 용어를 선정하였고, 신학 사전에는 실리지 않았지만 중요하다고 판단된 용어들은 성경에서 직접 선택하여 포함시켰다. 예를 들면, Christ(그리스도)와 려된 비유적 표현이나 그리스도를 비유적으로 표현한 용어들이나 그리스도의 역할과 관련된 용어들과 Parables of Jesus(예수님의 비유)의 하위 용어들이 성경에서 직접 선택한 용어들의 사례이다.

### 3.2 용어의 구성

이 연구에서 사용한 시소러스 구축 프로그램은 ‘TheW32’이다. 이 프로그램을 선택한 이유는 프리웨어로 누구나 쉽게 사용할 수 있기 때문이다. 연구자가 구축한 시소러스의 개요는 아래와 같고, 포함된 전체 용어의 수는 1,764개이며 이 중에서 우선어의 수는 1,379개이었다.

Terms: 1764
Preferred terms: 1379
Term length: mean, 14.91; standard deviation, 7.24; minimum, 2; maximum, 56

그리고 <표 2>는 관계 유형의 종류와 세 가

지 유형에 의해 연결된 용어들의 연결 횟수를 나타내고 있다.

〈표 2〉 관계 유형과 유형의 수

관계 유형(기호)	유형의 전체 수
범위 주기(SN)	792
등가 관계(USE/UF)	386
계층 관계(BT/NT)	601
연관 관계(RT)	5933

이 시소러스에 포함된 용어들의 구성상의 특성은 다음과 같다. 일반적으로 시소러스에 포함되는 용어는 명사 형태이지만 이 논문에서는 in view of faith(믿음의 관점에서), in the concrete(구체적인), in Adam(아담 안에서)와 같은 전치사구, 복수 형태의 용어인 new heavens and new earth(새 하늘과 새 땅), Old Testament feasts(구약의 절기), working of miracles(능력 행함) 등을 포함시켰다. 그 이유는 신학 분야에서 이러한 형태의 용어들이 이미 매우 오랜 기간 동안 사용되어 왔기 때문에 피할 수 없는 선택이다.

또한 Z39.19(2005) '6.4.4 맨 먼저 오는 관사(Initial Articles)'에서는 관사를 생략할 경우와 그대로 사용할 두 경우를 예로 들어서 설명하고 있다. 이 연구에서는 관용적으로 관사를 사용하는 신학 용어들 중에서 몇몇 용어에 대해서만 'the'를 사용하였다. 예를 들어, the Father(성부), the Son(성자), the Holy Spirit(성령), the Almighty(전능하신 하나님), the Lord(주님) 등과 the blessed in heaven(하늘나라에서 복을 누리는 자)처럼 집합적으로 사람을 나타내는 경우에도 'the'를 사용하였다. 그리고 'the'

가 용어의 처음에 오는 경우가 아니라면 자유롭게 사용하였다. 예를 들면, Baptism of the Holy Spirit(성령 세례), sin against the Holy Spirit(성령훼방 죄), gifts of the Spirit(성령의 은사) 등이 있다. 또한 제일 앞에 오는 'the'가 없어도 다른 구성 용어에 의해 명백하게 알 수 있는 경우에도 'the'를 생략하였다. 예를 들면, Spirit of Christ(그리스도의 영)과 Spirit of God(하나님의 영)이다.

그리고 일반적으로 시소러스에서 제외되거나 별도의 파일로 유지되는 인명이나 성경 각권의 이름, 지명을 일부 포함시켰다. 영어를 주된 언어로 사용하지만 신학 용어의 특성상 불가피하게 라틴어, 고대 그리스어, 고대 히브리어 용어들도 포함시켰다.

## 4. 개념 관계

### 4.1 등가 관계

ISO 2788과 Z39.19에서는 유사 동의어와 반의어를 동의 관계에 포함시키고 있지만, 실제 시소러스에서는 위의 두 표준을 따르는 경우가 조사 대상 20개 시소러스 중에서 소수인 4개와 3개밖에 되지 않는 것으로 나타났다(최석두 외 2000). 이 연구에서도 반의어는 등가 관계에 포함시키지 않고, 연관 관계에 포함시켰다.

개념은 같은데 용어의 형식이 다른 동의어들 중에서 우선어를 선정하기 위해서 두 사전의 표제어를 기준으로 하였다. Muller의 사전에서는 라틴어나 그리스어, 히브리어가 번역 용어 없이 독립적으로 사용된 경우에는 그 단어들을

그대로 선정하였고, 이들 용어를 영어로 번역한 용어가 하나일 때는 그 용어를 선정하였고, 두 개 이상일 경우에는 원칙적으로 첫 번째 용어를 우선어로 선정하였다. 그러나 첫 번째 용어보다 다른 용어가 더 자주 사용된다고 판단된 경우에는 다른 용어 중에서 우선어로 택했다. 이 경우에 판단의 기준은 ATLA(American Theological Library Association) 데이터베이스와 다양한 영어 성경 역본들(versions)에서의 사용 빈도에 근거해서 우선어를 선정하였다. 또한 지나치게 어려운 용어들보다는 일반적으로 빈번하게 사용되는 쉬운 용어를 우선어로 선정하도록 노력하였으나 선택의 여지가 없는 경우도 있었다. 쉬운 용어를 우선어로 선정한 예를 들면, 용서라는 의미의 forgiveness, absolution, acquittal 등은 모두 동의어들인데, 이 중에서 forgiveness를 우선어로 선정하였다. 물론 대부분의 용어가 영어인 McKim의 사전에서는 Muller의 사전에서처럼 용어를 선정하는 것이 상대적으로 용이하였으나 두 사전에 동시에 수록된 표제어가 다르거나 경쟁 관계에 있는 용어들의 경우에는 ATLA DB나 영어 성경 역본들을 참조하였다.

영어와 히브리어 용어가 등가 관계인 경우로는 God Most High와 El Elyon은 '지극히 높은 하나님'의 의미이며, God Almighty와 El Shaddai는 '전능하신 하나님'의 의미로서 모두 하나님의 이름을 표현하는 용어들이다. 그리고 역사나 족보의 의미로 해석할 수 있는 toledoth, enealogy, history 등은 창세기를 해석할 때 유용한 도구로서, 창세기의 내용을 의미 있는 구성단위로 나눌 때 중요하다.

그리스어 용어가 등가 관계인 예들은 다음과

같다. Logos(로고스)와 Eternal Word(영원한 말씀)의 경우는 두 용어 모두 신학적으로 빈번하게 사용되고 있다. 비록 Logos가 그리스어이지만, ATLA DB에서 검색한 결과를 근거로 우선어로 선정하였다. 교제를 뜻하는 communion과 koinonia는 교회 내에서 성도간의 교제를 나타내는 용어로 communion이 더 자주 사용되고 있어서 우선어로 선정하였다.

그러나 그리스어를 우선어로 선정한 사례들도 있었다. homoousios와 consubstantial은 동일 본질('of the same substance')이라는 의미로 성부, 성자, 성령의 삼위가 동일한 본질로 하나임을 나타내는 개념으로, 그리스어인 homoousios를 우선어로 선정하였다. 이외에도 alpha and omega, diaspora 등을 우선어로 선정하였다.

영어와 라틴어가 등가 관계가 된 경우의 사례는 교회를 뜻하는 church와 ecclesia, 삼중직을 뜻하는 threefold office와 munus triplex, 신비한 연합을 뜻하는 mystical union와 unio mystica 그리고 union by the presence of grace alone, 등 이었다. 여기에서도 앞의 경우처럼 대부분은 영어 용어를 우선어로 선정하였지만, sola fide와 sola scriptura처럼 라틴어를 우선어로 선정한 사례로 있었다. 특히 이 두 용어는 종교개혁 당시에 가장 중요한 신학적 개념을 표현하는 용어라고 할 수 있다.

Z39.19(NISO 2005)에서는 동의어, 어형상의 변형, 유사 동의어 등의 세 가지 유형으로 등가 관계를 설명하고 있다. 먼저, 동의어에서 우선어의 선정의 근거는 WordNet 홈페이지와 구글, 네이버, 다음에서 제공하는 사전에서 검색을 통해 동의 관계를 확인하였다. 그리고 신학 사전에서 선택한 용어를 기준으로 하되 경

쟁 관계에 있다고 판단될 때에는, ATLA DB의 검색결과를 근거로 보다 빈번하게 사용되는 용어를 조사하여 선택하였다. 더불어 일반 이용자들의 시소러스 이용을 고려하여 용어가 지나치게 어려운 경우에는 쉬운 용어를 우선어로 선정한 사례들도 포함하였다. 그러나 이러한 원칙에 상반되는 예외적인 사례들도 있었으며, 이러한 경우에는 설명을 추가하였다. 동의어의 사례들을 살펴보면 다음과 같다.

Seed of the Woman(여자의 후손)이 성경 원어의 의미를 더 잘 반영하고 있지만, ATLA 검색에서 Offspring of the Woman으로 검색했을 때의 결과 수가 훨씬 많았다. 그리고 보다 최근에 번역된 영어 성경인 NLT(New Living Translation)에서도 이 용어를 사용하고 있으며, 그 개념의 의미를 보다 쉬운 용어로 분명하게 표현한다는 판단에서 이 용어를 우선어로 선정하였다.

중생을 뜻하는 rebirth와 regeneration은 믿음으로 새롭게 태어난다는 개념의 용어들로 regeneration이 신학 용어로는 더 자주 사용되기는 하지만 rebirth가 보다 일반 이용자들에게 더 친숙한 용어이면서 쉬운 표현이기 때문에 우선어로 선정하였다. 이와 비슷한 사례로는 그 의미가 행복인 happiness, felicity, blessedness의 경우와 자존성의 뜻을 갖는 self-existence와 aseity 등이 있다.

이처럼 시소러스 구축에서 어렵고 전문적인 용어(term)과 쉽고 일반 이용자들이 자주 사용하는 용어(word)를 모두 포함하는 경향을 반영함과 동시에 다양한 이용자 계층을 포괄하는 측면에서 의미가 있다고 할 수 있다.

이외에 등가 관계에 속하는 사례들은 다음과

같다. Baptism of the Holy Spirit와 Baptism of the breath 두 용어가 동의어가 되는 이유는 하나님께서 인간을 창조하실 때 사용된 히브리어 breath(רוח)와 spirit(שׁוּפֵר)가 동의어로 쓰이기 때문이다. 보편적 교회인 universal church, catholic church, true church 등의 용어들은 universal church와 catholic church의 한정어는 사전상 동의어이고, true church는 신학적 해석이 포함된 용어라고 할 수 있다. 즉 세상이 창조된 이후로 구원 받은 모든 사람 즉 참된 믿음을 소유한 하나님의 백성을 지칭하는 용어이다. catholic church는 가톨릭교회와 혼동이 될 가능성이 많아서 디스크립터로 선정하지 않았고, 더욱이 ATLA DB에서 universal church를 빈번하게 사용하고 있었기 때문에 우선어로 선정하였다.

두 번째 등가 관계의 유형은 개념적으로는 동의어는 아니지만 어휘를 통제하는 목적으로 등가 관계를 설정하는 유사 동의어이다. 첫 번째는 하나님의 예정을 뜻하는 predestination와 foreordination은 신학적으로 대단히 중요한 개념이다. 인간의 구원이 하나님의 전적인 주권에 달려 있는 것인지 아니면 사람의 어떤 조건이 개입될 수 있는지에 대한 논란과 관련되어 있다. 그리고 개혁 신학과 알미니안 신학을 구분 짓는 결정적인 요소이며, 루터 신학도 개혁 신학과 이 교리에 대해서 의견의 차이를 보인다. 일반적으로 predestination이 널리 쓰이기 때문에 우선어로 선정하였다. 두 번째는 믿는 자를 뜻하는 spiritual man과 believing man의 경우에도 성령께서 믿는 자에 거하신다는 교리를 적용하여 spiritual man을 우선어로 선정하였다.

세 번째 등가 관계의 유형은 동일한 표현이 어형이 다른 경우인데, 철자, 문법적 변화나 약어 형태로 인해 생긴다(NISO Z39.19 2005). Immanuel과 Emmanuel, Nicene-Constantinopolitan Creed와 Niceno-Constantinopolitan Creed처럼 철자가 다른 경우를 예로 들 수 있다. 그리고 다양한 문법상의 차이를 나타내는 사례들은 <표 3>과 같다.

등가 관계와 관련해서 남영준(2004)은 등가 관계의 지침 확장에 관한 연구에서 전거어라는 새로운 유형의 세부 유형을 제안하였다. 여기에서는 어형 변화와 유사동의어를 전거어로 통합하는 것을 제안하고 있지만, 어형 변화는 의미상의 문제와는 별개이므로 유사동의어와 별도로 다루어야 한다고 생각한다. 그리고 이 논문에서 참조한 NISO의 표준과도 의견을 달리 한다.

#### 4.2 계층 관계

Z39.19(2005)에서는 속종 관계, 사례 관계, 전체-부분 관계, 다중 계층 관계 등으로 계층 관계의 유형을 네 가지로 기술하고 있는데, 이것은 ISO 2788(1986)의 계층 관계 유형과 일치한다. 그러나 일부 시소러스에서는 별도의

정의를 제시하지 않는 경우도 있었고, 상하위 개념으로만 정의함으로써 분명하게 계층 관계의 세부 유형을 명시하지 않은 경우가 절반을 넘었다(최석두 외 2000). 이 중에서도 가장 빈번하게 나타나는 유형은 속종 관계이다.

##### 4.2.1 속종 관계

속종 관계는 한 범주와 그 범주를 구성하는 구성원의 관계를 말한다. 신학 시소러스의 속종 관계 사례는 다음과 같다.

##### GRACE

- NT APPLICATIVE GRACE OF THE HOLY SPIRIT
- COMMON GRACE
- CONSERVING GRACE
- COOPERATING GRACE
- IRRESISTIBLE GRACE(GRACE)
- OPERATING GRACE
- PREPARING GRACE
- PREVENIENT GRACE
- RESISTIBLE GRACE
- SERIOUS GRACE
- SPECIAL GRACE
- UNIVERSAL GRACE

두 번째인 grace(은혜)는 하나님의 속성 중

<표 3> 어형 변화의 사례

단일어가 다른 어형으로	다양한 유형의 경우
Scripture/HolyScripture, Sacred Scripture	Lord's day/Sunday
purpose/divine purpose	Death of Christ/Christ's death
exegesis/theological exegesis	authority of the bible/biblical authority
decree/eternal decree	Mosaic law/law of Moses
intercession/intercession prayer	ark of covenant/ark
parallelism/poetic parallelism	state of exaltation/exaltation

에서 사랑을 가장 잘 드러내는 용어라고 할 수 있다. 죄로 인해 죽을 수밖에 없는 인간을 구원하기 위해서 자신의 아들을 이 땅에 보냈다는 사실이 은혜의 핵심이라고 할 수 있다. 그리고 그 은혜는 구원의 범위 즉 모든 사람이 구원을 받는지 아니면 선택된 사람만 구원받는지에 따라 프로테스탄트 내에서도 신학적 견해를 달리 하게 된다. 하나님의 구원의 은혜에 대해서 인간의 자유의지를 강조하는 알미니안은 prevenient grace(선행적 은혜), resistible grace(거부할 수 있는 은혜), universal grace(보편적 은혜) 등의 개념들을 지지하여 보편 구원론을 주장한다. 그러나 개혁주의자들은 irresistible grace(거부할 수 없는 은혜)와 special grace(특별한 은혜)의 개념을 지지하여, 구원에 있어서 인간의 어떠한 조건도 인정하지 않는 하나님의 주권적 은혜를 강조하는 제한속죄론을 주장한다. 그리고 operating grace(역사하는 은혜), cooperating grace(협동적 은혜), conserving grace(보존하는 은혜)는 회심, 중생자의 삶, 믿음 안에서 신자를 보호하시는 성령의 은혜와 관련된 개념들이다.

**ATONEMENT**

- NT LIMITED ATONEMENT(ATONEMENT)
- UNLIMITED ATONEMENT
- VICARIOUS ATONEMENT

세 번째인 atonement(속죄)는 limited atonement(제한 속죄)와 unlimited atonement(무제한 속죄)로 나눌 수 있는데, 이 두 가지 교리에 따라 프로테스탄트 내에서도 신학적 견해를 달리하게 된다. 그리고 vicarious atonement

(대속)은 인간이 지은 죄를 예수 그리스도가 대신 진다는 개념을 나타내는 용어이다.

**CHURCH**

- NT CHURCH MILITANT
- CHURCH TRIUMPHANT
- EASTERN CHURCH
- INVISIBLE CHURCH
- LOCAL CHURCH
- MEMBER
- REPRESENTATIVE CHURCH
- SEVEN CHURCHES OF ASIA
- UNIVERSAL CHURCH
- VISIBLE CHURCH
- WESTERN CHURCH

네 번째인 church(교회)는 크게 universal church(보편적 교회)와 local church(지역교회)로 구분한다. universal church는 다시 church militant(전투하는 교회)와 church triumphant(영광스러운 교회)로 나눌 수 있는데, 이것은 본질이 다른 것이 아니라 하나님나라의 발전 과정에서 상태의 차이일 뿐으로 계층 관계를 형성하지 않았다. 그 밖에도 invisible church(비가시적 교회)와 visible church(가시적 교회)를 들 수 있는데, 비가시적 교회는 보편적 교회를 가시적 교회는 지역 교회를 비유적으로 표현한 용어들이다. 그리고 representative church(대표 교회)는 지역 교회의 의사 결정 기구 중 하나인 목사나 장로들의 모임을 지칭하는 것이고, Eastern Church(동방 교회), Western Church(서방 교회), Seven Churches of Asia(아시아의 일곱 교회) 등은 교회의 실제 사례들이다.

**KINGDOM OF GOD**

- NT KINGDOM OF GLORY
- KINGDOM OF GRACE
- KINGDOM OF POWER

다섯 번째인 Kingdom of God(하나님 나라)는 성경 전체를 포괄하면서 동시에 가장 중요하고 핵심적인 주제라고 할 수 있다. 하나님의 나라는 kingdom of grace(은혜의 왕국)과 kingdom of power(권능의 왕국)으로 나눌 수 있다. 권능의 왕국은 그리스도를 통한 하나님의 통치가 창조 세계 전체에 미치는 것을 말하며, 믿는 자와 믿는 않는 사람 모두에게 적용되는 나라로 common grace(일반 은총)과 연관된다. 은혜의 왕국은 구원 받은 신자가 속한 나라로 special grace(특별 은총)과 밀접하게 관련되며, kingdom of glory(영광의 왕국)은 그리스도가 하나님의 나라를 완성한 것과 영광스러운 교회와 관련된 개념으로 앞의 두 개념과는 구별된다.

위에서 언급한 사례들 이외에도 sin(죄), attributes of the church(교회의 속성), Marks of the Church(교회의 표징), cause(원인자), righteousness(의), conversion(변개), death(죽음), decree(명령), salvation(구원), dogmatics(교의학), presence(임재), revelation(계시), imputation(전가), oracles of God(하나님의 명령), judgement(심판), law(율법), church music(교회 음악), office(직분), predestination(하나님의 예정), depravity(타락), inability(무능력), use of the law(율법의 용도), worship(예배) 등도 속종 관계의 사례들이다.

4.2.2 사례 관계

사례 관계는 하위어들이 고유명사이며, 실제

계에 존재한다는 특징이 있다. 신학 시소러스에서 사례는 다음과 같다.

**NAMES OF GOD**

- NT ADONAI
- GOD ALMIGHTY
- HOLY ONE
- HOLY ONE OF ISRAEL
- THE ALMIGHTY
- THE MOST HIGH
- YAHWEH

Names of God(하나님의 이름)은 모두 히브리어 용어를 영어 알파벳으로 표현했다. adonai(@/da)는 여호와라는 이름이 지극히 거룩해서 대신 사용했던 칭호로, 조선시대나 고려시대에 왕의 이름을 피하기 위해서 다른 호칭을 대신 사용한 것과 동일하다. God Almighty(전능하신 하나님)은 히브리어 El Shaddai를 번역한 용어이며, The Most High(지극히 높으신 하나님)은 El Elyon(@/yl)[ la]을 번역한 용어이다. 그리고 Yahweh(야훼), Holy One(거룩한 자), Holy One of Israel(이스라엘의 거룩한 자) 등도 모두 구약에 출현하는 하나님의 이름이므로 히브리어 어원을 갖는 용어들이다.

**CREEDS**

- NT ANATHEMAS OF THE SECOND COUNCIL OF CONSTANTINOPLE
- APOSTLE'S CREED
- ATHANASIAN CREED
- DEFINITION OF CHALCEDON
- NICENE CREED
- NICENE-CONSTANTINOPOLITAN CREED

Apostle's Creed(사도신경)은 가장 잘 알려진 신조로 그리스도인들이 기본적으로 믿어야 할 내용이다. 이 신조의 핵심적인 내용은 성부 하나님과 우리의 창조, 성자 하나님과 우리의 구속, 성령 하나님과 우리의 성화에 대한 내용으로 이루어져 있다(독립개신교회 교육위원회 2004).

Nicene Creed(니케아 신조)는 성부 하나님의 아들이신 성자 하나님이 성부와 동일한 본질을 가진다는 교리를 확정한 내용이며, Definition of Chalcedon(칼케돈 신조)는 로고스인 성자 하나님이 사람의 몸으로 오셔서, 참 신이면서 동시에 참 인간이 되었다는 가르침을 인정한 신조이다. 이들 신조는 지금도 참된 교리로 인정받고 있다.

#### 4.2.3 전체-부분 관계

전체-부분 관계는 한 개념이 다른 개념을 포함하는 관계를 말한다. 신학 시소러스에서의 사례는 다음과 같다.

#### FRUIT OF THE SPIRIT

- NT FAITHFULNESS(SPIRITUAL FRUITS)
- GENTLENESS
- GOODNESS
- JOY
- KINDNESS
- LONGSUFFERING
- LOVE
- PEACE
- SELF-CONTROL

위의 용어는 갈라디아서5장 22-23절에 나오는 용어로서 그리스어 원문에서 열매(karpov),

남성명사 주격 단수를 사용하고 있다. 그리고 영어 성경에서도 단수인 fruit으로 번역하였다. 따라서 아홉 가지 열매가 개별적인 것이 아니라 한 가지 열매의 아홉 가지 부분이나 측면을 나타내는 개념이다. 하위 개념들은 아홉 가지 부분이며, 이 부분들이 합쳐져서 열매라는 전체를 이룬다.

#### ORDER OF SALVATION

- NT ADOPTION
- CALLING
- CONVERSION
- FAITH(EVIDENCE)
- JUSTIFICATION
- PERSEVERANCE
- REBIRTH
- RENOVATION
- SANCTIFICATION

흔히 order of salvation(구원의 서정)으로 번역되는 이 용어는 구원의 순서 또는 단계를 말하는 개념이다. 다시 말해서 죄인의 구원이 이루어져가는 과정을 나타내는 용어이다. 아홉 과정 혹은 단계를 거쳐서 최종적인 구원에 이르게 된다는 용어이며, 그 과정이 전체라면 각 단계는 부분이 된다.

#### 4.2.4 다중 계층 관계

다중 계층 관계는 한 개념이 두 개 이상의 범주에 속하는 관계를 말한다. 이러한 다중 계층 관계는 시소러스의 개념 구조의 관점에서는 정상적인 것이 아니다. 따라서 이를 해결하기 위해서 한정어를 사용해야 한다. 일반적으로 한정어는 동형이의어의 개념들을 구분하기 위

한 목적과 그 용어가 사용된 맥락이나 주제 영역을 분명하게 하기 위해서 사용된다. 신학 시소러스의 한정어의 사례는 다음과 같다.

**THREEFOLD OFFICE**

- NT KING(CHRIST)
- PRIEST(CHRIST)
- PROPHET(CHRIST)

먼저, 왕, 선지자, 제사장은 그리스도의 three-fold office(삼중직)이면서, 메시아인 그리스도를 예표한 king(man)(이스라엘의 왕), prophet(man)(선지자), priest(man)(제사장)도 지칭하는 용어로 쓰였기 때문에 한정어를 사용하였다.

거룩을 뜻하는 holiness(church), holiness(God), holiness(individual) 등의 경우에는 거룩이 하나님, 교회, 신자 개인의 거룩을 동시에 표현하기 때문에 한정어를 사용해서 거룩의 개념을 구별하였다.

그리고 그 의미가 믿음인 faith(evidence)와 faith(gift)의 경우에는 믿음 구원의 증거로도 쓰이고, gifts of the Spirit(성령의 은사) 중의 하나로도 사용되므로, 한정어를 사용해서 개념을 명확히 구분하였다. 또한 preaching(설교)의 경우에도 worship(예배)와 Oracles of God(하나님의 명령)을 동시에 상위 개념으로 가진다. 예배에서 하나님의 말씀을 전하는 것과 하나님께서 말씀으로 또는 계시에 의해서 자신을 드러내는 것과 연관된 설교를 구분하기 위해서 한정어를 사용하였다. 이외에도 faithfulness(God)와 faithfulness(spiritual fruits), purity(church)와 purity(individual), priestly work(Christ)와 priestly work(man), knowledge(faith)와

knowledge(general), sacrifice(offering)와 sacrifice(worship) 등의 사례가 있다.

**4.3 연관 관계**

연관관계란 계층 관계에 속하지는 않지만 개념적으로는 밀접하게 관련되어 있는 용어들 간의 관계를 말한다. 달리 말하면 색인 작성과 탐색에서 이용될 가능성이 있는 대체용어를 제시하는 것을 말한다. 이런 용어 중에서 반의어가 논란의 중심에 있다. 그리고 시소러스를 구축함에 있어서 반의어들을 등가 관계에 포함시킬 것인지 연관 관계에 포함시킬 것인지는 용어 간의 의미 관계 의해서 결정된다고 할 수 있다. 이 연구에서는 반의어를 연관 관계에 포함시켰는데, 반의어가 연관되는 용어에서 강하게 연상되기 때문이다.

Z39.19(2005)에서는 11가지의 패턴으로 연관 관계의 유형을 세분하고 있는데, ‘개념 또는 대상/속성’의 가장 대표적인 사례가 Christ(그리스도)이다. 그리스도와 연관 관계로 연결로 용어는 180개이지만, 여기에서는 일부만 제시하였다.

**CHRIST**

- RT ANOINTED ONE
- BREAD FROM HEAVEN
- CHRIST OF FAITH
- CORNERSTONE
- CROSS
- GOD-MAN
- GOOD SHEPHERD
- HEAD OF THE CHURCH
- IMMANUEL

KING DAVID  
 LAMB OF GOD  
 LOGOS  
 LORD OF THE SABBATH  
 MEDIATOR  
 MELCHIZEDEK  
 MESSIAHSHIP  
 MIGHTY GOD  
 MYSTICAL UNION  
 NEW BRANCH  
 ONCE FOR ALL TIME SACRIFICE  
 PRINCE OF PEACE  
 SECOND ADAM  
 SEED OF ABRAHAM  
 SERVANT OF THE LORD  
 SHEPHERD  
 SIGN  
 SINLESSNESS  
 SON OF DAVID  
 SON OF GOD  
 SON OF MAN  
 STATE OF EXALTATION  
 STATE OF HUMILIATION  
 SUFFERING SERVANT  
 THE PROPHET  
 THE SON  
 THREEFOLD OFFICE  
 VICARIOUS ATONEMENT  
 VISIBLE WORD  
 WONDERFUL COUNSELOR  
 WORD OF GOD

이 용어 중의 대부분은 계시의 발전과 연관되어 있거나 구약의 예언이 신약에서 성취되는 예표론적 개념을 표현한 용어이다. 여기에서는 그리스도와 관련된 다양한 용어를 세 가지 범주로

나누어서 설명하였다. 먼저, Good Shepherd(선한 목자), Bread from Heaven(생명의 떡), Cornerstone(모퉁이돌), New Branch(새 가지), Lamb of God(하나님의 어린양), Visible Word(눈으로 볼 수 있는 말씀)과 같은 비유적인 표현이 있으며, 그리스도의 역할과 관련된 용어들인 Mediator(중보자), Head of the Church(교회의 머리), Lord of the Sabbath(안식일의 주인), Passover Lamb(유월절 양), Savior(구원자), Second Adam(두 번째 아담), Prince of Peace(평화의 왕), Comforter(위로자), Wonderful Counselor(놀라우신 조언자), Servant of the Lord(주의 종) 등의 용어도 포함되어 있다. 그리고 그리스도가 누구인가 즉 그리스도의 신분을 명시적으로 드러내는 용어들인 Everlasting Father(영존하는 아버지), Mighty God(전능한 하나님), Son of David(다윗의 자손), Son of God(하나님의 아들), Son of Man(인자) 등이 포함되어 있다.

이 용어들은 그리스도가 누구이며, 왜 이 땅에 왔는지, 십자가상에서 죽고 3일 만에 부활하여 지금 이 순간에도 살아서 하나님의 나라를 통치하고 있으며, 온 인류를 심판하기 위해서 미래에 다시 올 것을 예언한 창조, 타락, 구속, 회복의 흐름 속에서 가장 중요한 신학적 이야기를 함축하고 있다. 더 나아가서 이 개념들은 그리스도가 갖는 다양하면서도 고유한 역할과 관련된다고 할 수 있으며, 그 다양한 역할과 의미가 서로 밀접한 관련성을 가진다. 한 마디로 요약하면, 그리스도의 가장 중요한 목표인 인간을 죄로부터 구원하는 역사 전체를 다수의 개념 속에 내포하고 있다.

그리스도와 유사하게 교회의 경우에도 Bride

of Christ(그리스도의 신부), Body of Christ(그리스도의 몸), God's House(하나님의 집)처럼 비유적인 표현들이 포함되어 있으며, People of God(하나님의 백성), Saints(성도), Covenant People(언약 백성)과 같이 그리스도인의 신분을 표현하는 용어가 연관 관계로 연결되었다. 이외에도 invisible church(비가시적 교회)는 universal church(보편 교회)를 비유적으로 표현한 용어이고, the Holy Spirit(성령)의 중요한 역할을 나타내는 Spirit of Truth(진리의 영)과 Comforter(위로자), theory of trinity(삼위일체론)과 연관된 Spirit of Christ(그리스도의 영)과 Spirit of God(하나님의 영) 등도 유사한 유형의 사례라고 할 수 있다.

앞에서 언급한 것처럼 신학 시소러스에서는 특징적으로 비유적 표현들이 상당히 많은 것을 알 수 있는데, 비유적 표현들은 일종의 은유라고 할 수 있다. 은유는 어떤 개념의 의미를 이해하려면 듣는 사람의 맥락 의존적인 해석 행위가 필요하다. 또한 은유의 본질적 특성은 다른 어떤 인지영역을 더 자주 연상시키는 성분들의 관점에서 어떤 영역을 개념화 한다. 그리고 은유의 명확한 사례는 시나 신비적, 종교적 텍스트라는 테일러(1997, 162)의 주장과도 일치한다.

이러한 개념들이 많이 나타나는 이유 중에서 가장 결정적인 이유는 일부 신학자들의 주장과는 달리 구약과 신약은 동일한 내용을 상이한 방식으로 기술하고 있기 때문이다. 이것을 다른 관점에서 설명하면 다음과 같다. 기독교인들이 성경을 읽을 때 항상 염두에 두어야 하는 것이 있는데, 그것은 바로 그리스도이다. 다시 말해서 구약이나 신약의 가장 중요한 주제는 그리스도로 말미암은 하나님의 사랑과 인간의

구원이며, 이러한 핵심 주제는 구약을 읽을 때나 신약을 읽을 때에도 다를 바가 없다.

따라서 구약과 신약은 동일한 메시지를 전달하는 것이며, 둘의 차이는 구약이 하나님의 말씀을 예표론적 또는 상징적, 비유적으로 표현한 것이라면, 신약은 구약에서 예표된 혹은 상징과 비유로 표현된 실체인 그리스도와 구약에서 약속하거나 예언한 것의 성취와 완성에 대해서 기록한 하나님의 말씀이라고 할 수 있다.

이러한 설명은 구약에서 하나님께서 '메시아'가 올 것을 약속했고, 이것이 신약에서 '그리스도'로 성취되었다는 내용으로도 설명할 수 있다. 더욱이 메시아(מָשִׁיחַ)와 그리스도(Χριστός)는 '기름부음을 받은'이라는 동일한 의미를 갖는 히브리어와 그리스어 표현이며, 메시아는 구약과 신약 전체에 흐르는 핵심적인 주제이다. 이러한 맥락에서 가장 핵심이 되는 용어들로 연관 관계의 사례를 더 살펴보면 다음과 같다.

TYOLOGY

- RT BIBLICAL INTERPRETATION
- BIBLICAL THEOLOGY
- CHRIST
- DIVERSITY OF BIBLE
- DIVERSITY OF SCRIPTURE
- FIRST ADAM
- FULLFILLMENT
- HERMENEUTICS
- MELCHIZEDEK
- NEW TESTAMENT
- OLD TESTAMENT
- PREFIGURATION
- REALITY
- REDEMPITIVE HISTORY

SECOND ADAM  
SHADOW  
TESTAMENT  
TYPE  
UNITY OF SCRIPTURE  
UNITY(BIBLE)

먼저, typology(예표론)은 구약과 신약의 통일성과 다양성을 연구하는 성경 신학의 핵심을 가장 잘 나타내 주는 용어이며, 성경을 해석하기 위해서 필요한 하나의 틀 또는 해석 방법을 제공해 준다. 이 틀은 구약의 shadow(그림자)나 type(예표)가 신약의 실체로 성취되는 방식으로 성경을 해석하는 것이며, 다르게 말하면 구약과 신약은 '하나님의 구속 역사'라고 할 수 있다. 예를 들면, First Adam이 지은 죄로 인한 타락과 그 결과로 들어온 죽음의 문제를 해결할 것을 창세기 3장 15절에서 약속하신 하나님의 은혜가 그리스도를 예표하는 Second Adam 안에서 성취되는 것을 들 수 있다. 그리고 다른 예를 하나 더 들면, 구약의 창세기에 출현한 Melchizedek(멜기세덱)이 예표한 high priest(대제사장)인 그리스도가 인간의 죄의 문제를 해결할 것을 창세기 14장 18-20절에서 미리 제시한 것으로 성경을 해석하는 방식을 말한다. 이 약속은 신약의 히브리서에서 성취되었다.

**LAMB OF GOD**

RT ATONEMENT  
BLOOD OF CHRIST  
CHRIST  
CRUCIFIXION  
EXODUS  
HOLINESS(CHURCH)

HOLINESS(INDIVIDUAL)  
KING(CHRIST)  
MARRIAGE SUPPER OF THE LAMB  
PASSOVER LAMB  
PEACE  
PRIEST(CHRIST)  
PRIESTLY WORK(CHRIST)  
PURIFICATION  
PURITY REGULATIONS  
PURITY(INDIVIDUAL)  
RANSOM  
REDEMPTION  
SACRIFICE(WORSHIP)  
SERVANT OF THE LORD  
SHADOW  
TABERNACLE OF MEETING  
VICARIOUS ATONEMENT

앞에서 언급한 것처럼 예표론의 핵심은 그리스도이다. 따라서 그리스도를 비유적으로 표현한 용어들이 구약과 신약 전체에서 발견되는 것은 아주 자연스러운 일이다. 그리스도의 비유적 표현 중의 하나인 Lamb of God은 요한복음 1:29, 36에 나오는 용어이다. 그러나 구약의 제사에서 sacrificial lamb(제물로 드려졌던 양)과 유월절 양, 이사야 53:7의 양 등은 하나의 예표이었다. 이 예표는 그리스도가 사람의 몸으로 이 땅에 오으로써 성취되었다. 당연히 Lamb of God은 예수 그리스도를 지칭하는 비유적 표현이며, 그리스도가 십자가에서 죽음으로써 흘린 Blood of Christ(그리스도의 피)로 인해 인간을 죄의 노예로부터 해방시켰다. 이 대속의 은혜를 믿음으로 받아들인 자들이 하나님과 평화를 누리고 거룩한 삶을 살 수 있다. 그리고 이 세상의 끝에 그리스도는 다시 이 땅에

심판자로 오며, 죽음을 이기고 Marriage Supper of the Lamb(어린양의 혼인 잔치)라는 비유적 표현에서 나타나는 것처럼 마지막 완성을 이룬다.

위의 사례들 외에도 비유적 표현과 그 실제적이고 영적인 의미로 연결되어 있는 용어로는 water(물)을 들 수 있다. 물은 구약에서 정결규례(purity regulations) 즉 죄를 씻는다는 의미로 사용되었고, 물은 세례의 상징적 표현이다. 그러나 물이 실제로 죄를 깨끗케 할 수는 없으며, wine(포도주)의 영적 의미인 그리스도의 피에 의해 속죄가 이루어진다. 이 그리스도의 피는 이미 구약에서 시행되었던 circumcision(할례)에 의해서 예표되었다. 성경에서 피는 생명을 의미하며, 그리스도의 생명으로만 인간의 죄를 속할 수 있다. 따라서 신약의 성도는 세례라는 의식만으로는 구원받을 수 없으며, 세례와 함께 그리스도가 십자가에서 이룬 그 속죄의 은혜를 성령께서 덧입혀 주어야만 진정한 구원에 이를 수 있다. 이와 유사하게 그리스도의 몸의 표상인 bread(떡)도 구약의 manna(만나)와 연관되며, 그리스도의 비유적 표현인 Bread from Heaven(생명의 떡)과도 연관 관계를 맺어야 한다.

이외에 반의어로서 연관 관계의 사례인 Christ of faith(믿음의 대상인 그리스도)와 historic Jesus(역사적으로 중요한 그리스)는 동의어이며, historical Jesus(역사상의 한 인물인 예수)는 반의어 이므로 연관 관계를 설정하였다. 그리고 거룩의 반의어인 worldliness(세속성), election(선택)의 반의어인 reprobation(유기) 등을 연관 관계로 설정하였다.

## 5. 결론

비록 비유적 표현이 상대적으로 많은 비중을 차지한 것은 사실이지만, 이 연구에서 밝혀진 신학 시소러스의 개념 관계 유형에 있어서의 특징은 다른 주제 분야의 시소러스와 비교했을 때 신학이라는 주제 분야의 독특성으로 인한 차이가 보이기도 했지만 큰 차이는 아니었다. 신학 시소러스는 일반적인 시소러스의 기본 구조나 개념 관계 유형과의 유사성을 확인할 수 있었다.

그러나 신학 시소러스의 개념 관계를 구조화하는 데 있어서 시소러스를 구축하는 방법론이나 시소러스의 기본 구조에 대한 이해보다도 신학 지식과 신학적 관점이 더 중요한 요소임을 깨닫게 되었다. 보편적인 방법론보다 개별적인 주제 지식 다시 말해서 주제 분야의 인식론적 이해가 중요하다는 점을 인정하게 되었다. 일반적으로 시소러스를 구축할 때에 시소러스를 구성하는 용어에 대한 이해 즉 시소러스 구축의 대상이 되는 주제 영역의 지식을 이해하는 것이 더 중요하다는 사실을 다시 한 번 확인하였다.

더욱이 신학이라는 학문 분야에는 어느 다른 학문 분야보다 훨씬 다양한 신학 사상이나 주장이 존재하고 있으며, 모든 신학적 주장을 포괄하는 것은 쉽지 않다. 이런 맥락에서 이 논문에서도 다양한 신학 사상의 지식을 모두 포함하는 데에는 한계가 있었다. 또한 성경 본문에서 직접 선정한 용어들이 일부 포함되었지만 후속 연구를 통해서 성경 자체의 용어들이 더 많이 포함되어야 한다.

그러나 한편으로는 성경 신학적 해석 방법의

핵심인 기독교론(Christology)과 예표론 그리고 성경 전체에 대한 연구자의 기초적인 이해가 이러한 약점을 부분적으로 해소할 수 있었다고 생각한다. 이러한 신학적 이해가 전제되었기 때문에 신학 시소러스의 개념 관계를 구축할 수 있었다. 또한 이 논문을 작성하면서도 계속

적으로 새로운 신학 용어와 용어 관계의 수가 함께 증가하였다. 이것은 이 신학 시소러스가 앞으로도 지속적으로 더 용어들을 추가하고 개념 관계의 폭과 깊이를 함께 확장해야 함을 의미한다. 이러한 현상은 이 신학 시소러스가 이제 시작 단계에 있음을 보여주는 증거이다.

### 참 고 문 헌

김지훈, 김태수. 2006. 용어 정의와 관계 추출을 통한 시소러스 확장에 관한 연구. 『한국 문헌정보학회지』, 40(1): 293-314.

남영준. 2005. 토픽맵을 이용한 시소러스의 구조화 연구. 『정보관리학회지』, 22(3): 37-53.

\_\_\_\_\_. 2004. 대등 관계 설정의 확장 지침에 관한 연구. 『정보관리학회지』, 21(2): 1-21.

독립개신교회 교육위원회 옮김. 2004. 『하이텔 베르크 요리문답』. 서울: 성약.

유영준. 2008. 신학 용어 분류를 위한 패시 설계에 관한 연구. 『한국문헌정보학회지』, 42(3): 259-279.

최석두 외. 2000. 『시소러스개발지침』. 서울: 한국데이터베이스진흥협회.

테일러, 존 R. 저, 조명원, 나익주 옮김. 1997. 『인지언어학이란 무엇인가?: 언어학과 원형 이론』. 서울: 한국문화사.

한승희. 2009. 집단지성을 활용한 시소러스 갱신에 관한 연구. 『정보관리학회지』, 26(3): 25-43.

\_\_\_\_\_. 2006. 단어연상검사법을 이용한 탐색 시소러스 구축에 관한 실험적 연구. 『한국 문헌정보학회지』, 40(3): 289-304.

Alexander, T. Desmond and Brian S. Rosner, ed. 2000. *New Dictionary of Biblical Theology: Exploring the Unity & Diversity of Scripture*. Leicester: Inter-Varsity Press.

Dean, Rebecca J. 2004. "FAST: Development of Simplified Heading for Metadata." *Cataloging and Classification Quarterly*, 39(1/2): 331-352.

McKim, Donald K. 1996. *Westminster Dictionary of Theological Terms*. Louisville: Westminster John Knox Press.

Muller, Richard A. 1985. *Dictionary of Latin and Greek theological terms: drawn principally from Protestant Scholastic Theology*. Grand Rapids: Baker Academic.

NISO. 2005. ANSI/NISO Z39.19-Guidelines for the Construction, Format, and Management of Monolingual Controlled

Vocabularies, [online]. [cited 2010.3.22].  
<[http://www.niso.org/kst/reports/standards?step=2&gid=&project\\_key=7cc9b583cb5a62e8c15d3099e0bb46bbe9cf38a](http://www.niso.org/kst/reports/standards?step=2&gid=&project_key=7cc9b583cb5a62e8c15d3099e0bb46bbe9cf38a)>.

O'Niell, Edward T. and Lois Mai. Chan. 2003.  
*FAST: a simplified LCSH-based vo-*

*cabulary*. World Library and Information Congress: 69th IFLA General Conference and Council 1-9 August 2003, Berlin. [online]. [cited 2010.6.16].  
<[http://archive.ifla.org/IV/ifla69/papers/010e-ONeill\\_Mai-Chan.pdf](http://archive.ifla.org/IV/ifla69/papers/010e-ONeill_Mai-Chan.pdf)>.

